

INFORMACIONES SANITARIAS

14 de octubre de 1994

Vol. 7 - Nº 39

Contenido

Peste porcina clásica en Bulgaria	165
Peste porcina clásica en Bélgica	166
Síndrome respiratorio agudo de los equinos en Australia	166
Sospecha de fiebre aftosa en Namibia	169
Peste porcina africana en Mozambique	170

PESTE PORCINA CLÁSICA EN BULGARIA

Traducción del texto de un fax recibido el 7 de octubre de 1994 del Doctor N.T. Belev, Delegado de Bulgaria ante la OIE, Sofía:

S. R. - 2 Nº 6

Fecha final del período del informe anterior: 6 de octubre de 1994 (véase *Informaciones Sanitarias*, 7 [38], 162).

Fecha final del período del presente informe: 7 de octubre de 1994.

Fecha aproximada de la primera infección: 16 de diciembre de 1993.

Número de focos diferentes reconocidos hasta la fecha: nueve (9).

Identificación geográfica del nuevo foco:

9. municipio de Byalla, departamento de Ruse, en el norte del país.

Detalles relativos al nuevo foco:

Nº	Especie	Número de animales en el foco	Número de casos	Número de muertes	Número de animales destruidos	Número de animales sacrificados
9	sui	107	2	2	21	84

Comentarios relativos a los animales afectados: cerdos de engorde en una granja privada.

Comentarios sobre la epidemiología de la enfermedad: los cerdos eran alimentados con desperdicios.

Medidas de control y de vigilancia adoptadas durante el período que abarca el presente informe: sacrificio sanitario y cuarentena. Instauración de una zona de protección en un radio de 10 km y una zona de vigilancia en un radio de 30 km alrededor del foco.

*
* *

PESTE PORCINA CLÁSICA EN BÉLGICA

Traducción del texto de un télex recibido el 11 de octubre de 1994 del Doctor L. Hallet, Inspector General, Ministerio de Agricultura, Bruselas:

S. R. - 1

Indole del diagnóstico: aislamiento de virus.

Fecha de la primera comprobación de la enfermedad: 5 de octubre de 1994.

Presunta fecha de la primera infección: desconocida.

Número de focos diferentes reconocidos hasta la fecha: uno (1).

Identificación geográfica del foco: municipio de Nevele, provincia de Flandes oriental (en el oeste del país).

Detalles relativos al foco:

Nº	Especie	Número de animales en el foco	Número de casos	Número de muertes	Número de animales destruidos	Número de animales sacrificados
1	sui	1.158	152	6	1.152	0

Comentarios relativos a los animales afectados: cerdos reproductores en cría estabulada.

Comentarios relativos, hasta la fecha, a la epidemiología de la enfermedad: se están llevando a cabo investigaciones para determinar el origen de la enfermedad.

Medidas de control y de vigilancia adoptadas durante el período que abarca el presente informe: una zona de protección de 3 km de radio y una zona de vigilancia de 10 km de radio han sido instauradas alrededor del foco. Dentro de estas zonas se aplican las siguientes medidas:

- acceso a las explotaciones reservado a las personas autorizadas
- prohibición de los transportes de cerdos
- prohibición de los transportes de estiércol o cama de cerdo
- confinamiento de los cerdos
- prohibición para los vehículos utilizados para transporte de animales de salir de la zona sin permiso previo del inspector veterinario
- obligación para los tenedores de cerdos de someter sus animales a examen una vez por semana.

*
* *

SÍNDROME RESPIRATORIO AGUDO DE LOS EQUINOS EN AUSTRALIA

Traducción del texto de un fax recibido el 12 de octubre de 1994 del Doctor G. Murray, Jefe de Servicios Veterinarios, Ministerio de Industrias Primarias y Energía, Canberra:

Entre el 7 y el 26 de septiembre de 1994, 14 caballos pura sangre murieron o tuvieron que ser sacrificados como consecuencia de una grave enfermedad que se puede describir como un "síndrome respiratorio agudo".

El brote de esta enfermedad se ha limitado a las propiedades directamente relacionadas con una cuadra de la localidad de Hendra, un suburbio de Brisbane en el Estado de Queensland.

El cuadro siguiente resume la situación registrada el 12 de octubre de 1994:

Localización de las propiedades	Relaciones entre las propiedades	Número total de caballos	Número de caballos restablecidos	Número de caballos muertos o sacrificados	Número de caballos sanos después de contactos
* Hendra 1 (Brisbane)	Foco primario ("F1")	24	4	11	9
* Hendra 2 (Brisbane)	colindante con F1	12	1	1	* 10
* Hendra 3 (Brisbane)	colindante con F1	7	0	0	* 7
Cannon Hill (Brisbane)	propiedad relacionada con F1	15	0	1	* 14
Kenilworth (150 km al norte de Brisbane)	propiedad relacionada con F1	302	1	1	⊕ 300
Samford	propiedad relacionada con F1	21	1	0	20

◇ Los siete caballos restablecidos dieron resultado positivo en la prueba de seroneutralización.

* Estas tres cuadras son contiguas.

* Todos dieron resultado negativo en la prueba de seroneutralización.

⊕ Aunque esta propiedad cuenta con 300 caballos, los dos caballos afectados procedentes de F1 no estuvieron en contacto con los demás caballos de este rancho de descanso de monturas.

Los Servicios Veterinarios gubernamentales y expertos veterinarios privados han emprendido amplias investigaciones y los resultados han descartado todas las enfermedades enzoóticas o exóticas conocidas de los equinos.

Síntomas clínicos: de los 21 casos registrados hasta la fecha, 14 presentaron un síndrome respiratorio agudo seguido de muerte 1 ó 3 días después, 4 padecieron afección clínica pero se restablecieron y 3 tuvieron infecciones prácticamente inaparentes. Los casos clínicos manifestaron inapetencia y fiebre (hasta 41° C), con jadeo y, la mayoría, flujo nasal espumoso, claro o teñido de sangre. El aspecto de las mucosas era generalmente oscuro o cianótico, y a veces ligeramente icterico. En algunos animales se observó un edema asociado (ángulo de la mandíbula, patas, prepucio), ataxia y movimientos de compresión de la cabeza. Los animales en fase terminal segregaron por lo general abundante flujo nasal.

Signos anatomopatológicos: la autopsia ha revelado la presencia de congestión pulmonar aguda y de edema con espuma teñida de sangre en las vías aéreas. En varios órganos del sistema respiratorio se han observado también petequias y equimosis, así como ligera ictericia. Las observaciones microscópicas revelan lesiones características de neumonía intersticial aguda con alteración del endotelio de pequeños vasos sanguíneos, hemorragia y principio de necrosis.

Comentarios relativos a la índole del agente causal: el Laboratorio Australiano de Sanidad Animal (Australian Animal Health Laboratory: AAHL) y el Instituto de Investigaciones Zoológicas de Queensland aislaron el mismo virus en cinco casos. Desde entonces, todas las investigaciones complementarias a partir de material potencialmente infeccioso se han emprendido en el AAHL. Los estudios realizados en este laboratorio han revelado que el virus (en adelante denominado "virus del SRAE") pertenece a la familia de los paramixovirus y probablemente al género morbillivirus, por las siguientes razones:

- la microscopía electrónica revela que su nucleocapsida tiene la forma de espiga típica de los virus de esta familia;
- el virus aglutina los eritrocitos de cobayo, pero con eritrocitos de otras especies los resultados varían;
- el virus no posee neuraminidasa, en lo cual coincide con el género morbillivirus;

- los estudios de las secuencias de nucleótidos indican que se trata de un morbillivirus, pero continúan las investigaciones;
- las pruebas de inmunofluorescencia en monocapas infectadas por el virus aislado y con anticuerpos dirigidos contra los virus sincitial respiratorio y parainfluenza-3, así como contra los virus responsables de la rinitis del pavo, la peste bovina, la enfermedad de Newcastle, las paperas, el sarampión y el moquillo dieron resultado negativo;
- la microscopía inmunoelectrónica revela que las nucleocapsidas del virus aislado se vinculan al anticuerpo marcado y dirigido contra este virus. Los anticuerpos dirigidos contra el virus parainfluenza (tipos 1, 2 y 3) producen en cambio menor grado de vinculación.

Las constataciones siguientes permiten afirmar que el agente etiológico de este síndrome es efectivamente el virus aislado:

- no se ha detectado ninguna bacteria patógena ni ninguna toxina;
- se han descartado los diagnósticos de peste equina, gripe equina, herpesvirus equino, arteritis viral equina y encefalitis viral equina;
- se ha aislado el virus del SRAE en los tejidos pulmonares de cinco caballos afectados;
- se ha detectado la presencia del anticuerpo específico contra el virus del SRAE en cuatro caballos restablecidos de la enfermedad y en otros tres caballos aparentemente afectados de manera leve y pasajera después de contactos con caballos enfermos, pero en otros caballos no;
- se han infectado experimentalmente cuatro caballos, dos de ellos mediante inoculación de cultivo de virus puro, y se ha recuperado el virus posteriormente en la autopsia.

Comentarios relativos a la epidemiología de la enfermedad:

El período de incubación en los casos de contaminación natural fue generalmente de 8 a 11 días, con un período máximo posible de 16 días. En los casos de infección experimental el período de incubación fue de 3 a 12 días. En dos de los presuntos casos humanos el período de incubación fue probablemente de 5 a 8 días.

Todos los casos (20) de caballos y los presuntos casos humanos se pueden relacionar con el caso primario, en el cual la enfermedad se comprobó el 7 de septiembre y la muerte el 9 de septiembre.

A juzgar por la patogenia, el cuadro clínico y el modo de propagación, la enfermedad se transmite probablemente por contacto directo con las secreciones nasales o traslado mecánico de las mismas. La transmisión por vía aérea parece poco probable, ya que las vías respiratorias superiores no presentaban lesiones y que la tos no es característica del síndrome.

De los indicios observados hasta la fecha cabe inferir que este virus no es altamente contagioso en condiciones de transmisión natural.

Se desconoce por ahora el origen del virus.

Resultados de la vigilancia serológica:

El AAHL ha elaborado una prueba de seroneutralización y una prueba de inmunofluorescencia y se han tomado ya 1.265 muestras para someterlas a estas pruebas. Los resultados de las 587 pruebas realizadas hasta ahora indican que los únicos resultados positivos son los de los caballos que permanecían o provenían de la cuadra infectada de Hendra, en las afueras de Brisbane. Todos los caballos situados en un radio de 1 km alrededor de esa cuadra son actualmente sometidos a pruebas de detección de anticuerpos específicos. Se esperan resultados complementarios en las próximas 48 horas. Las muestras sanguíneas procedentes de lugares situados fuera de la zona declarada infectada que han sido sometidas a prueba han dado todas resultado negativo.

Control de los desplazamientos:

Habida cuenta de los resultados de la vigilancia, la zona declarada infectada, que abarcaba hasta ahora gran parte del suroeste del Estado de Queensland, ha sido reducida a una superficie de 5 km de radio alrededor del foco primario y de las cuadras a las que se desplazaron caballos procedentes de dicho foco. Se han vuelto a celebrar torneos hípicas en Brisbane con un número limitado de caballos. Todas las medidas de restricción de los desplazamientos, exceptuando las que se aplican a las cuadras sometidas a cuarentena, han sido suspendidas a partir del día 11 de octubre de 1994 a medianoche.

Salud pública:

El entrenador de los caballos contrajo también una afección respiratoria grave y murió el 27 de septiembre de 1994. Tanto él, como un palafrenero y un médico veterinario presentaron resultados positivos en la prueba de seroconversión. El palafrenero manifestó síntomas gripales, pero el veterinario permaneció en buen estado de salud.

Las muestras sanguíneas de otras 18 personas que tuvieron contacto con la cuadra de Hendra resultaron seronegativas.

Aparentemente, las personas han sido contaminadas por contactos muy directos con los caballos infectados, metiéndoles las manos en la boca y tocando la saliva, por ejemplo.

El Director de Salud Pública del Estado de Queensland ha asegurado a la población que este virus equino no representa un riesgo para la salud pública.

*
* *

SOSPECHA DE FIEBRE AFTOSA EN NAMIBIA

Traducción del texto de un fax recibido el 13 de octubre de 1994 del Doctor J.J.H. Shaw, Director de Servicios Veterinarios, Ministerio de Agricultura, Aguas y Desarrollo Rural, Windhoek:

S. R. - 1

Indole del diagnóstico: clínico.

Fecha de la primera comprobación de la enfermedad: 11 de octubre de 1994.

Presunta fecha de la primera infección: 2 de octubre de 1994.

Número de focos diferentes reconocidos hasta la fecha: uno (1).

Identificación geográfica del foco: 17° 48' S - 25° 7' E, en Kasika, en la faja de Caprivi, al norte del cordón sanitario veterinario.

Detalles relativos al foco:

Nº	Especie	Número de animales en el foco	Número de casos	Número de muertes	Número de animales destruidos	Número de animales sacrificados
1	bov	106.424	196	0	0	0

Comentarios relativos a los animales afectados: los animales afectados se encuentran en un área remota muy al norte del cordón sanitario, de modo que las exportaciones de Namibia no se ven afectadas. Los animales de este área son regularmente vacunados.

Comentarios relativos al diagnóstico: de la enfermedad sólo se tienen fuertes sospechas. Se están llevando a cabo investigaciones laboratoriales.

Medidas de control y de vigilancia adoptadas hasta la fecha: se prohíbe sacar ganado o productos vegetales del área. Se esperan la confirmación del diagnóstico y la tipificación del virus antes de emprender vacunaciones.

*
* *

PESTE PORCINA AFRICANA EN MOZAMBIQUE

Traducción del texto de un fax recibido el 14 de octubre de 1994 del Doctor F.G. Pinto, Jefe del Servicio de Sanidad animal, Ministerio de Agricultura, Maputo:

S. R. - 2 Nº 1

Fecha final del período del informe anterior: 28 de marzo de 1994 (véase *Informaciones Sanitarias*, 7 [13], 51).

Fecha final del período del presente informe: 3 de octubre de 1994.

Fecha aproximada de la primera infección: 1 de marzo de 1994.

Número de focos diferentes reconocidos hasta la fecha: cuatro (4).

Identificación geográfica de los nuevos focos: provincia de Tete:

2. Guro (17° 25' S - 33° 20' E)
3. Catandica (18° 05' S - 33° 10' E)
4. Nhamasoessa (19° 05' S - 33° 25' E).

Detalles relativos a los nuevos focos:

Nº	Especie	Número de animales en el foco	Número de casos	Número de muertes	Número de animales destruidos	Número de animales sacrificados
2-4	sui	3.500	505	500	3.000	0

Comentarios relativos a los animales afectados: la enfermedad brotó en porquerizas de la zonas residenciales de Guro, Catandica y Nhamasoessa (ciudad de Tete), que se encuentran rodeadas por numerosos criaderos porcinos familiares donde la enfermedad es enzoótica.

Comentarios sobre la epidemiología de la enfermedad: hace algunos años, hubo ya casos similares de muerte de animales cerca de las mismas porquerizas. Se supone que se produjeron contactos con animales de criaderos familiares colindantes al deteriorarse la situación de abastecimiento alimentario.

Medidas de control y de vigilancia adoptadas durante el período que abarca el presente informe: sacrificio de todos los animales, desinfección de las porquerizas infectadas, prohibición de los transportes de cerdos y productos porcinos en el área.

*
* *

Las denominaciones utilizadas en esta publicación y la forma en que se presentan en ella los datos no implican ningún juicio por parte de la Oficina Internacional de Epizootias respecto de la situación jurídica de los países y territorios citados, sus autoridades, o la configuración de sus fronteras o límites.

Los datos publicados proceden, salvo indicación contraria, de las declaraciones hechas a la Oficina central de la OIE por las Administraciones veterinarias de dichos países o territorios.